


Betörender Schmuck für alle Sinne




Erich Zimmermann – Ringe "Abgehoben" – Weißgold 750 - zum frei Kombinieren - mit Aquamarin, Turmalin, Topas und Citrin - Photo: Olaf Köster, Kaufbeuren

'Feeling delighted Aladin took a stroll in the exuberant garden, the magic lamp hidden deep down in his shirt. He listened to the singing of the birds and admired the sight of the trees, being over and over loaded by the loveliest fruits, which were shining lighter than the sun on a beautiful morning.'

Like this the fairytaler Sheherazade of the "tales of thousandand-done night" describes the treasure. 

'Entzückt wandelte Aladin in dem üppigen Garten umher, die Wunderlampe tief in seinem Hemd verborgen. Er lauschte dem Gesang der Vögel und erfreute sich am Anblick der Bäume voll prächtiger Früchte, die heller strahlten als die Sonne an einem Vormittag.'

So zumindest beschreibt die Erzählerin Scheherazade in den "Märchen aus Tausendundeiner Nacht" den Schatz. 

Aladin picked these fruits out of glass, as he assumed, and found out about their enormous worth only later during his regular visits to the bazaar of the goldsmiths and jewellers. The elixir of life and therefore the secret of success of an oriental bazaar is the communication, the exchange of endless stories and information. The get-together, the inside-information is also the secret success of the 'Inhorgenta Europe', the regularly each spring returning most important european trade fair of the jewellery and watch branch in Munich.

The 'sesame open", the secret key to this paradise of luxury goods, of jewellery, gemstones and watches is the special ID-card for professionals. An unbroken, close-meshed security system belongs to the round-about-carefree-package for visitors, so that the professionals can stay among themselves, the jewellers and buyers from all over the world will be able to dive deep into the fascinating world of jewellery and watches and choose the right selection, which they will be able to offer their customers during the months ahead.

The huge cake to celebrate the 30th birthday of this years trade fair was cut to pieces in the surroundings of the platin-forum, the worldwide most important gathering of designers and manufacturers, who are working with this precious metal. At this spot the 'Platingilde International' presented the newest creations



Erich Zimmermann - "Caro Ring" Platin mit Aquamarin

Aladin pflückte diese Früchte aus Glas, wie er meinte, und erkannte erst später ihren großen Wert durch seine Besuche im Basar der Goldschmiede und Juweliere. Das Lebenselixier und damit das Erfolgsgeheimnis eines orientalischen Basars ist die Kommunikation, der Austausch vielfältigster Informationen und Geschichten. Das Get-together, die brancheninterne Kommunikation und der Austausch von Fachinformationen ist auch das

Erfolgsgeheimnis 'Inhorgenta Europe', der seit dreißig Jahren jährlich im Frühjahr wiederkehrenden bedeutendsten europäischen Fachmesse der Uhren- und Schmuckbranche in München.

Das 'Sesam öffne Dich' in dieses Paradies des Luxus, des Schmucks, der Edelsteine und der Uhren ist der Fachbesucherausweis. Ein lückenloses, engmaschiges Sicherheitssystem gehört zu dem rundum-sorglos Paket dazu, damit die Branche unter sich bleiben kann, die Juweliere und Einkäufer aus aller Welt unbesorgt in die faszinierende Welt des Schmucks und der Uhren eintauchen können und die richtige Auswahl treffen, die sie ihren Kunden im Laufe des Jahres dann präsentieren.

Die riesige Torte zum 30. Geburtstag des Branchentreffs wurde im Platinforum angeschnitten, der weltweit größten Gruppierung, der auf dieses Edelmetall spezialisierten Schmuckschaffenden.



Georg Spreng - Krake Ring - Gelbgold 750, Bernstein 227 ct.



Georg Spreng - "Blub"-Schmuck - in allen Farbwundern der Natur, von klein bis gigantisch, in Gelbgold, Rotgold und Platin.

made of this metal, including a new dress. Breathtaking also the many exquisite diamondgems, which the Diamond Trading Group, part of the De Beers Group, exhibited, in honour of this celebration. Among those pieces the professionals could admire the diamond necklace 'Satine', which Hollywood actress Nicole Kidman wore in the movie 'Moulin Rouge'.

Overwhelming the wide selection of the gems and gemstones, the variety and luxury combined with excellent craftsmanship. The gem-cutters and german manufacturers of jewellery are strongly export orientated. Therefore quite some of more or less voluptuous-sumptuous jewellery was presented, which meets more likely the taste of southern countries. How else it is possible to represent the bright light, which is reflected endless by the surface of water or by the countless grains of sand as by diamonds of highest quality, each one set very close by the other. In countries like Germany, which are not so much caressed by the light is the solitaire - a single bigger sized diamond in a piece of jewellery - more under the favorites. 🖋️

nal die neuesten Kreationen, darunter auch ein neues Kleid. Atemberaubend auch die vielen hochwertigen Diamant-schmuckstücke, die die Diamond Trading Company von der De Beers-Gruppe anlässlich des Geburtstages zeigte. Unter diesen Kostbarkeiten war auch das Diamantcollier 'Satine', das Hollywood-Schauspielerin Nicole Kidman im Film 'Moulin Rouge' trug.

Überwältigend die Vielfalt und Pracht des Schmucks und der Edelsteine - bei gleichzeitig exzellenter Verarbeitung. Die deutschen Edelsteinschleifereien und Schmuckhersteller sind stark exportorientiert. Daher sah man auf der 'Inhorgenta' auch Pretiosen, die eher opulent angelegt ist und mehr dem Geschmack und Lebensgefühl südlicher Länder entspricht.

Denn wie kann man das strahlende Licht, das sich unendlich oft auf der Wasseroberfläche bricht und von ihr zurück geworfen wird oder das von den unzähligen Sandkörnern der Wüste reflektierte Licht besser darstellen, als durch dicht an dicht gesetzte Diamanten höchster Qualität. In Ländern wie Deutschland, die nicht ganz so sehr vom Licht verwöhnt werden, liegt mehr der Solitaire, ein einzelner aber größerer Diamant in einem Schmuckstück im Trend.


Von neu kombinierten Schmucksets aus unzähligen kostbaren Conchperlen, die einmal einem indischen Maharadja gehörten, bis hin zum experimentellen Schmuck von Designstudenten, diese Vielfalt war mal wieder atemberaubend. Nur dadurch, dass es den Messeveranstaltern gelingt, sich jedes Jahr zu steigern, blieb der Messerundgang spannend bis zur letzten Minute.

Die Natur, immer wieder anders gesehen und in Schmuckstücke umgesetzt, war eine weitere, auf der 'Inhorgenta Europe' zu beobachtende Entwicklung. 🖋️



The wide range from in a different manner than before combined jewellery-sets made of numerous precious conch-pearls which once belonged to the possessions of an indian maharaja, to avantgarde and experimental jewellery created in the workshops of students, this variety of the 'Inhorgenta' was breathtaking once again. Only because the management of the fair was able to improve one year after the other it was a thrilling visit from the very beginning up to the last minute.

The nature always viewed in a different manner and then translated into jewellery was one of the modern topics one could discover at the 'Inhorgenta Europe' in Munich.

Variety in colour and form, wearing them as single pieces or being in the mood to combine them with each other this offered Erich Zimmermann. With his 'Prinzessinnenring' (princessring) or the gem named 'Abgehoben' (taken off) he is giving to longknown shapes new noble merits. "To meet them one has to travel in the direction of the stones", this sentence he follows already since years. That's the reason why to each piece of his collection he can tell a lot of stories about his travel experiences during his yearly tours to the homes of the coloured stones. However she likes woman can wear just one single ring 'Abgehoben' or she combines several together. They harmonise on one finger even when the precious stones are of cold and also of warm colour. 



Erich Zimmermann - Ringe "Abgehoben" - Weißgold 750 - mit Rubellit, Amethyst und Citrin
Photo: Olaf Köster, Kaufbeuren

Reichtum an Form und Farbe, je nach Lust und Laune einzeln zu tragen oder miteinander zu kombinieren zeigte der Goldschmied Erich Zimmermann. Mit seinen Prinzessinnenringen oder dem Modell 'Abgehoben' verhilft er einer altbekannten Form wieder zu edlen Ehren. "Man muss den Steinen entgegenreisen" ist schon seit Jahren seine Devise und so kann er zu jedem einzelnen seiner

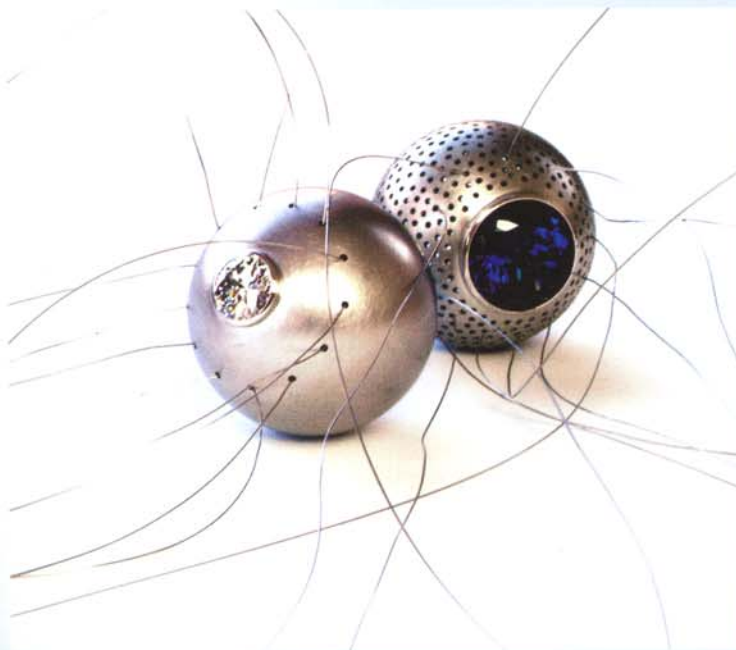
Ringe auch immer Berichte von seinen jährlichen Einkaufsreisen beisteuern. Mehrere der Ringe seiner Kollektion 'Abgehoben' lassen sich miteinander kombinieren, ganz wie ihre Trägerin es wünscht, sogar an einem Finger, wodurch die kalten und warmen Farben der Edelsteine nebeneinander einen ganz besonderen Reiz ausmachen...

Für ganz besondere Lebensfreude ist Georg Spreng schon seit Jahren bekannt. Während er sich bei seiner eigenen Kleidung in den letzten Jahren mehr und mehr zurücknimmt, sprengt er mit seiner diesjährigen Schmuckkollektion 'Blub' jeden Lebensfrust und Blues von der Seele weg. 'Guter-Laune-Schmuck' - farbenfroh schillernd wie Seifenblasen, rund, ohne Ecken und Kanten, wie frische Tautropfen auf Blütenblättern - so beschreibt er diese Stücke. Die Wirkung: 'Ohrschmuck strahlt zu Ihren Augen'. 





Georg Spreng – "Blub"-Schmuck, der Gute-Laune-Schmuck.



Georg Spreng – "Ping-Pong Collier"
Platin 950, Tansanit 33,47 ct., Brillant 4,05 ct.

Bouncing joy of life for this attitude and way of living Georg Spreng is known already for long time. In the last years his own outfit is turning more and more to decent colours but with his new jewellery collection 'Blub' he is blasting all the depressive feelings and the blues off the soul. "Being in good temper'-jewellery - colourful sparkling like a soap-bubble, round, no angels. no edges, like fresh dewdrops on petals", with these poetic words he describes his new collection. The result: 'Earrings are shining to your eyes'.

Not only the eyes shall be influenced at present and in future. All the senses shall be inspired and infatuated. That means also the nose, the ears and not to forget the sense of touch. The wellknown diamond cutter Gaby Tolkowsky demonstrated together with the oldest diamond manufacturer of Germany his newest invention - the 'melody of the diamond'. No stone is exact like the other, each polished diamond reflects laserlight in a different way. This reflection can be transformed to it's own

Doch es sind nicht nur die Augen, die jetzt und in Zukunft vom Schmuck angesprochen werden sollen. Betört werden sollen alle Sinne, also auch die Nase und die Ohren, und nicht zu vergessen, der Tastsinn. Der bekannte Diamantschleifer Gaby Tolkowsky präsentierte in Zusammenarbeit mit der ältesten Diamantschleiferei Deutschlands seine neueste Entdeckung: 'den klingenden Diamanten'. Kein Stein gleicht dem anderen, jeder geschliffene Diamant reflektiert Laserlicht anders und kann so zu einer eigenen Melodie umgeformt werden.

Mit dieser Art Schmuck arbeiten auch die beiden jungen Schmuckdesignerinnen Barbara Kummel und Kikki Müller. Barbara Kummel formt die Umrissse von Kieselsteinen zu Schlaufen, die zusammengesetzt entweder ein Collier oder auch einen Ring bilden und beim Tragen leise Töne von sich geben.

Bei Kikki Müller entstehen die Klänge nicht eher zufällig sondern werden bewusst als Gestaltungselement eingesetzt. Ihre Colliers rascheln leise und künden von einem klirrend kalten Urlaub in der Provence, der sie zu diesem Schmuck inspiriert hat.

Kommunikation im Sinne vom Verbreiten zwischenmenschlicher Wärme, vom Mitteilen 'Ich mag Dich', dies zeigen die Arbeiten von Beatrice Müller. Sie fertigt kleine handgearbeitete Kissen aus Rohseide, die dem Tastsinn schmeicheln, und die gleichzeitig Duftstoffe aufnehmen können. Auf diesen Kissen drappiert die Künstlerin Antennen-Pins, die Wärme und Liebe ausstrahlen sollen.

Es wird spannend sein, zu beobachten, wie sich diese erst noch als Samen vorhandenen Trends in den nächsten Jahren entwickeln werden. Ungewöhnlich, aber dennoch alltagstauglich ist solcher Schmuck allemal. Aladin hätte auf jeden Fall seine Freude daran und vor allem an einem Besuch der 'Inhorgenta Europe' in München. 🖍️

